

Protect your baby from hepatitis B: Polish

Chronić dziecko

przed WZW typu B



Dla dzieci
matek
zakażonych
wirusem WZW
typu B



Czym jest WZW typu B?

WZW typu B to wirus atakujący wątrobę. Wiele osób zakażonych wirusem WZW B nie ma żadnych objawów i nie wie, że są zainfekowane. Niektóre osoby mają objawy podobne do grypy, a ich skóra może stać się żółta (żółtaczka). Jedynym sposobem na sprawdzenie, czy jest się zakażonym, jest wykonanie badania krwi.

Wielu dorosłych zakażonych WZW typu B udaje się całkowicie wyleczyć, ale około 1 na 10 dorosłych nadal zaraża i może przenieść chorobę na innych. U około 1 na 5 osób w tej grupie może po latach wystąpić ciężka choroba wątroby.

Jak można zarazić się WZW typu B?

Wirus zapalenia wątroby typu B jest przenoszony przez krew i inne płyny ustrojowe, takie jak nasienie i wydzielina z pochwy. Może przenosić się:

- podczas porodu, z matki zakażonej WZW B na noworodka
- podczas stosunku płciowego bez użycia prezerwatywy z osobą zakażoną WZW B
- poprzez bezpośredni kontakt z krwią zakażonej osoby (na przykład poprzez używanie tych samych szczoteczek do zębów, maszynek do golenia, igieł i strzykawek lub używanie niesterylnego sprzętu do tatuażu i piercingu)
- pomiędzy osobami korzystającymi z tych samych igieł, strzykawek i innego sprzętu do wstrzykiwania lub wciągania nosem narkotyków.

Jeżeli dzieci matek zakażonych WZW typu B nie otrzymają szczepionki, same ulegną zakażeniu.

Szczepionka **przeciwko** WZW typu B

U dzieci matek
zakażonych
wirusem WZW
typu B występuje
wysokie
zagrożenie
rozwojem WZW
typu B.

Najlepszym
sposobem ochrony
dziecka przed
WZW typu B jest
zaszczepienie go
po urodzeniu.



Ta ulotka zawiera
informacje
o niezbędnych
szczepieniach,
które pomogą
chronić Twoje
dziecko.

Dlaczego WZW typu B stanowi poważne zagrożenie dla niemowląt?

Jeżeli dzieci matek zakażonych WZW typu B nie otrzymają szczepionki, same ulegną zakażeniu.



U **9** na **10** niemowląt zakażonych wirusem WZW typu B rozwinie się długotrwałe zakażenie, a często także ciężka choroba wątroby w latach późniejszych.

Jak mogę chronić swoje dziecko?

Zaszczepienie niemowlęcia pomoże chronić je przed wirusem WZW typu B. Jest bardzo ważne, aby pierwszą dawkę szczepionki podano dziecku po narodzinach.

Niektórym dzieciom można także podać zastrzyk z ochronnymi przeciwciałami - zostaniesz poinformowana, jeżeli Twoje dziecko powinno go otrzymać.

Twoje dziecko będzie potrzebować kolejnych dawek szczepionki, aby uzyskać pełną ochronę przed zakażeniem.

Według Światowej Organizacji Zdrowia dwa największe czynniki mające wpływ na stan zdrowia ludzi na całym świecie to dostęp do czystej wody oraz szczepienia ochronne.



Zakażeniu można zapobiec w przypadku 90% dzieci matek zakażonych wirusem WZW typu B, jeżeli otrzymają pełen cykl szczepień po narodzeniu.

90%

Na pełen cykl składa się:

**6
dawk**



pierwsza dawka po narodzinach



druga dawka w wieku 4 tygodni



trzecia dawka w wieku 8 tygodni*



czwarta dawka w wieku 12 tygodni*



piąta dawka w wieku 16 tygodni*



szósta dawka w wieku 18 miesięcy*

* Dzieci otrzymują szczepionkę skojarzoną, która zapewnia ochronę przeciwko WZW B, w wieku 8, 12 i 16 tygodni oraz ponownie w wieku 18 miesięcy w ramach kalendarza szczepień.

Dzieci matek zakażonych WZW B mają wykonywane badanie krwi w wieku od 12 do 18 miesięcy, aby sprawdzić, czy nie zostały zakażone.



Jest istotne, aby dziecko otrzymało pełen cykl szczepień przeciwko WZW typu B w odpowiednim czasie, aby zmniejszyć ryzyko zakażenia i zapewnić mu długotrwałą ochronę.



Otrzymasz pismo z informacją o miejscu i czasie podania tych szczepień. Jeżeli nie masz pewności, skontaktuj się ze swoją położną, pielęgniarką środowiskową lub lekarzem rodzinnym (GP).

Czy wszystkim dzieciom oferuje się ochronę przeciwko WZW typu B?

Tak, od października 2017 roku szczepionka przeciwko WZW typu B stanowi część kalendarza szczepień. Szczepionka oferowana jest niemowlętom w wieku 8, 12 i 16 tygodni oraz ponownie w wieku 18 miesięcy.

Oprócz tego dzieci mieszkające z osobą chorą na WZW typu B (inną niż matka) powinny dostać dodatkową dawkę szczepionki przeciwko WZW typu B po urodzeniu.

Czy inni domownicy są zagrożeni zakażeniem wirusem WZW typu B?

Tak. Pozostali domownicy powinni wykonać badania krwi i/lub otrzymać cykl szczepień, jeżeli jeszcze nie zostały zaszczepione.

Czy szczepionka przeciwko WZW typu B jest bezpieczna?

Przed dopuszczeniem do stosowania wszystkie leki, w tym także szczepionki, są badane pod kątem ich bezpieczeństwa i skuteczności. Po wprowadzeniu do powszechnego użytku ich bezpieczeństwo i efektywność (na ile szczepionka zapobiega chorobie po zastosowaniu w populacji) są nadal dokładnie monitorowane.

Miliony dawek szczepionki przeciwko WZW typu B podano niemowlętom na całym świecie bez poważnych skutków ubocznych.

Czy karmienie piersią jest bezpieczne?

Tak – ale pod warunkiem, że dziecko otrzyma pełen cykl szczepień.

Czy szczepionka ma skutki uboczne?

U dziecka może wystąpić niewielkie zaczerwienienie, obrzęk lub tkliwość w miejscu podania szczepionki.

Objawy te z czasem samoistnie ustępują. Więcej informacji o skutkach ubocznych, składnikach szczepionki oraz linki do ulotek informacyjnych producenta znaleźć można na stronie

www.nhsinform.scot/hepb

Zgłaszanie działań niepożądanych

Wszelkie domniemane skutki uboczne szczepionek i leków można zgłaszać w ramach programu żółtej karty (Yellow Card Scheme):

- na stronie **www.mhra.gov.uk/yellowcard**
- przy użyciu **aplikacji Yellow Card**
- dzwoniąc pod numer **0800 731 6789**.



Inne wersje
językowe



Wersja
uproszczona



Brytyjski język
migowy



Audio



Duża czcionka



Braille

Dalsze informacje, inne wersje językowe i formaty znajdziesz tutaj:



www.nhsinform.scot/hepb



phs.otherformats@phs.scot



0131 314 5300



Więcej informacji o WZW typu B,
działaniach niepożądanych szczepionek
i wszystkich innych szczepieniach wieku
dziecięcego można znaleźć na stronie

www.nhsinform.scot/hepb

lub uzyskać, dzwoniąc na infolinię NHS
inform pod numerem **0800 22 44 88**
(telefon tekstowy 18001 0800 22 44 88).

Public Health Scotland to agencja służąca poprawie
i ochronie stanu zdrowia i dobrostanu mieszkańców
i mieszanek Szkocji.

© Public Health Scotland 2025

OGL

Publikacja ma licencję na ponowne wykorzystanie
na podstawie Open Government Licence v3.0.
Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź stronę
www.publichealthscotland.scot/ogl

www.publichealthscotland.scot